

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Supremo (Spanien) den 21. november 2011 — Tarragona Power S.L. mod Gas Natural SDG, SA, Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, SA og Endesa, SA Gas

(Sag C-580/11)

(2012/C 39/17)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Supremo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Tarragona Power S.L.

Sagsøgte: Gas Natural SDG, SA, Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, SA og Endesa, SA

Præjudicielt spørgsmål

Kan artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet⁽¹⁾ og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF fortolkes således, at den ikke er til hinder for anvendelse af nationale retsfor skrifter som de i nærværende sag omhandlede, hvis formål og virkning er at nedsætte betalingen for elektricitetsproduktion med et beløb svarende til værdien af de kvoter for drivhusgasemissioner, der er blevet tildelt gratis i den relevante periode?

⁽¹⁾ EUT L 275, s. 32.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Supremo (Spanien) den 25. november 2011 — Gas Natural SDG, SA og Bizcaia Energia, S.L. mod Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. og Iberdrola, S.A

(Sag C-591/11)

(2012/C 39/18)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Supremo

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Gas Natural SDG, SA og Bizcaia Energia, S.L.

Sagsøgte: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. og Iberdrola, S.A.

Præjudicielt spørgsmål

Kan artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet⁽¹⁾ og om

ændring af Rådets direktiv 96/61/EF fortolkes således, at den ikke er til hinder for anvendelse af nationale retsfor skrifter som de i nærværende sag omhandlede, hvis formål og virkning er at nedsætte betalingen for elektricitetsproduktion med et beløb svarende til værdien af de kvoter for drivhusgasemissioner, der er blevet tildelt gratis i den relevante periode?

⁽¹⁾ EUT L 275, s. 32.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juridiction de Proximité de Chartres (Frankrig) den 25. november 2011 — Hervé Fontaine mod Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Sag C-603/11)

(2012/C 39/19)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Juridiction de Proximité de Chartres

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Hervé Fontaine

Sagsøgt: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 101 og 102 i Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, undertegnet i Lissabon den 13. december 2007 og trådt i kraft den 1. december 2009 i Frankrig, til hinder for national lovgivning som artikel L 112-1 i den franske Code de la Mutualité (lov om gensidige forsikringsselskaber) for så vidt som bestemmelsen fortolkes således, at den forbyder Mutuelles (gensidige sygekasser) at sammensætte deres supplerende sundhedsydelse under hensyn til betingelserne for udstedelse af akter og levering tjenesteydelser, når et sådant forbud ikke gælder for andre virksomheder, der ligeledes leverer supplerende sundhedsforsikringer, uanset om de er underlagt Code des Assurances (lov om forsikring) eller Code de la Sécurité Sociale (lov om social sikring)?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Supremo (Spanien) den 2. december 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L. mod Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. og Administración del Estado

(Sag C-620/11)

(2012/C 39/20)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Supremo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L.

De andre parter i sagen: Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. og Administración del Estado

Præjudicielt spørgsmål

Kan artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF⁽¹⁾ af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF fortolkes således, at den ikke er til hinder for anvendelse af nationale retsfor skrifter som de i nærværende sag omhandlede, hvis formål og virkning er at nedsætte betalingen for elektricitetsproduktion med et beløb svarende til værdien af de kvoter for drivhusgasemissioner, der er blevet tildelt gratis i den relevante periode?

⁽¹⁾ EUT L 275, s. 32.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Frankrig) den 5. december 2011 — Société Geodis Calberson GE mod FranceAgriMer

(Sag C-623/11)

(2012/C 39/21)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Conseil d'État

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Société Geodis Calberson GE

Sagsøgt: FranceAgriMer

Conseil d'État har anmodet Domstolen om at træffe afgørelse vedrørende spørgsmålet, om bestemmelserne i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 111/1999 af 18. januar 1999⁽¹⁾ skal fortolkes således, at de tillægger Den Europæiske Unions Domstol kompetence til at træffe afgørelse i en tvist vedrørende de betingelser, i henhold til hvilke et interventionsorgan, som er udpeget til at modtage bud, der er indgivet i en udbudsprocedure vedrørende gratis leveringer af landbrugspro-

dukter til Rusland, skal iværksætte den betaling, der skyldes tilslagsmodtageren, og på hvilke betingelser interventionsorganet skal frigive den sikkerhed for levering, der er stillet af tilslagsmodtageren til fordel for dette organ, navnlig når tvisten omhandler erstatning for tab, der skyldes fejl begået af interventionsorganet under gennemførelsen af disse transaktioner.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 111/1999 af 18.1.1999 om almindelige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2802/98 om et program for levering af landbrugsprodukter til Den Russiske Føderation (EFT L 14, s. 3).

Appel iværksat den 6. december 2011 af Polyelectrolyte Producers Group og SNF SAS til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Syvende Udvidede Afdeling) den 21. september 2011 i sag T-1/10, Polyelectrolyte Producers Group og SNF SAS mod Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA), Europa-Kommissionen og Kongeriget Nederlandene

(Sag C-626/11 P)

(2012/C 39/22)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: Polyelectrolyte Producers Group og SNF SAS (ved advokats K. Van Maldegem og R. Cana)

De andre parter i appelsagen: Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA), Europa-Kommissionen og Kongeriget Nederlandene

Appellanterne har nedlagt følgende påstande

— Kendelse afsagt af Retten i sag T-1/10 ophæves.

— Afgørelse truffet af Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA), hvorefter acrylamid i henhold til artikel 59 i forordning (EF) nr. 1907/2006⁽¹⁾ om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier identificeres som et stof, der opfylder kriterierne i artikel 57 i forordning (EF) nr. 1907/2006, annulleres.

— Subsidiært hjemvises sagen til Retten med henblik på realitetsbehandling af appellansens annullationsspørgsmål.

— Indstævnte tilpligtes at betale samtlige sagens omkostninger (herunder sagsomkostningerne ved Retten).